

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Neuvoston asetus (EY) N:o 663/98, annettu 23 päivänä maaliskuuta 1998, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2022/95 muuttamisesta 1
- Komission asetus (EY) N:o 664/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 8
- Komission asetus (EY) N:o 665/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla 10
- Komission asetus (EY) N:o 666/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, sellaise-naan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 12
- Komission asetus (EY) N:o 667/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1408/97 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 32. osittaista tarjouskilpailua varten 14
- ★ Komission asetus (EY) N:o 668/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 1006/97 perusteella tapahtuvasta tuontioikeuksien uudelleen jakamisesta 15
- Komission asetus (EY) N:o 669/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua yhdeksättä osittaista tarjouskilpailua varten 16

Komission asetus (EY) N:o 670/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, asetuksen (EY) N:o 2645/97 muuttamisesta ja Itävallan interventioelimen hallussaan pitämän maissin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 150 993 tonniin	18
---	----

Komission asetus (EY) N:o 671/98, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998, tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta	20
--	----

Oikaisuja

* Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 3125/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 1722/93 muuttamisesta (EYVL L 330, 21.12.1994).....	22
---	----

I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 663/98,****annettu 23 päivänä maaliskuuta 1998,****lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa annetun asetuksen (EY) N:o 2022/95 muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 12 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on tehnyt neuvoa-antavaa komiteaa kuultuaan,

sekä katsoo, että:

- (2) Kesäkuussa 1994 pantiin vireille yhteisön laajuinen Liettuasta ja Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontia koskeva polkumyynnitutkimus ⁽³⁾ sen jälkeen, kun European Fertilizer Manufacturers Association (EFMA) oli jättänyt asiaa koskevan valituksen.

Elokuussa 1995 neuvosto otti asetuksella (EY) N:o 2022/95 ⁽⁴⁾ käyttöön lopullisen muuttuvan polkumyynnitullin Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa. Tullin määrä oli tuotteen nettotonnilta maksettavan 102,9 ecun suuruisen vähimmäistuontihinnan ja vapaasti yhteisön rajalla tullamattomana maksettavan cif-nettohinnan välinen erotus, aina kun viimeksi mainittu on alempi. Samanaikaisesti komissio päätti Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontia koskevan alueellisen polkumyynntimenettelyn päätöksellä 95/345/EY ⁽⁵⁾.

A. MENETTELY**1. Aikaisemmat toimenpiteet**

- (1) Yhdistyneeseen kuningaskuntaan suuntautuvaa tuontia koskeneen alueellisen polkumyynntimenettelyn jälkeen otettiin komission päätöksellä 94/293/EY ⁽²⁾ toukokuussa 1994 käyttöön polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä Liettuasta ja Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa. Toimenpiteet muodostuivat sellaisten sitoumusten hyväksymisestä, joiden tarkoituksena oli rajoittaa kunkin maan vienti Yhdistyneeseen kuningaskuntaan 100 000 tonniin vuodessa. Venäjän viranomaisten antama sitoumus rikottiin kuitenkin sen ensimmäisenä voimassaolovuonna.

Liettuasta peräisin olevan tuonnin osalta yhteisön laajuinen menettely päätettiin komission päätöksellä 95/344/EY ⁽⁶⁾ ilman toimenpiteitä ottaen huomioon tutkimuksen päätelmät vahingon syytydestä. Alueellisen polkumyynntimenettelyn yhteydessä hyväksytty, Liettuasta peräisin olevaa Yhdistyneeseen kuningaskuntaan suuntautuvaa tuontia koskeva sitoumus jäi kuitenkin voimaan.

Tutkimukseen, joka johti yhteisön laajusten toimenpiteiden käyttöönottoon, viitataan jäljempänä ilmaisulla 'alkuperäinen tutkimus'. Alkuperäisen tutkimuksen tutkimusajanjakso oli 1 päivän huhtikuuta 1993 ja 31 päivän maaliskuuta 1994 välinen jakso.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2331/96 (EYVL L 317, 6.12.1996, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 129, 21.5.1994, s. 24

⁽³⁾ EYVL C 158, 9.6.1994, s. 3

⁽⁴⁾ EYVL L 98, 23.8.1995, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL L 98, 23.8.1995, s. 29

⁽⁶⁾ EYVL L 98, 23.8.1995, s. 27

2. Tutkimuksen uudelleen vireille panoa koskeva pyyntö

- (3) Huhtikuussa 1997 EFMA jätti neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96, jäljempänä 'perusasetus', 12 artiklan mukaisen pyynnön panna uudelleen vireille Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontia koskeva tutkimus sen selvittämiseksi, olivatko toimenpiteet vaikuttaneet jälleenmyyntihintoihin tai myöhempiin myyntihintoihin.

Pyyntö jätettiin niiden yhteisön tuottajien puolesta, joiden yhteinen ammoniumnitraatin tuotanto muodostaa perusasetuksen 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti pääosan kyseisen tuotteen kokonaistuotannosta yhteisössä ja jotka siten muodostavat tässä menettelyssä yhteisön tuotannonalan.

- (4) Väitettiin, että polkumyynnitullin käyttöönotto Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa ei ollut johtanut jälleenmyyntihintojen tai myöhempien myyntihintojen muutoksiin yhteisössä tai että muutokset olivat olleet riittämättömiä. Yhteisön tuotannonalan antamat tiedot sisältävät uuden tutkimuksen vireillepanoon oikeuttavia suoranaisia todisteita, joissa verrattiin toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen odotettavissa olleita jälleenmyyntihintoja tonnilta (laskettuina lisäämällä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2022/95 säädettyyn vähimmäistuontihintaan kaikki tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneet kustannukset) todellisiin jälleenmyyntihintoihin tonnilta kahdessa jäsenvaltiossa (Ranska ja Yhdistynyt kuningaskunta), joiden osuuden yhteisön ammoniumnitraatin kulutuksesta väitettiin olevan 82 prosenttia.

3. Tutkimuksen uudelleen vireille pano

- (5) Pynnön yhteydessä annetut todisteet katsottiin riittäviksi. Sen vuoksi komissio ilmoitti 29 päivänä toukokuuta 1997 *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistulla ilmoituksella⁽¹⁾ Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontiin sovellettavia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskevan tutkimuksen uudelleen vireille panosta perusasetuksen 12 artiklan mukaisesti, ja aloitti uudelleentarkastelun.
- (6) Komissio ilmoitti virallisesti tutkimuksen uudelleen vireille panosta niille tuottajille/viejille ja tuojille/kauppiaille/jakelijoille, joita asian tiedettiin

koskevan, sekä viejämään edustajille ja yhteisön tuottajille. Asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus esittää näkökantansa kirjallisesti ja pyytää saada tulla kuulluiksi. Mahdollisuus tulla kuulluiksi myönnettiin kaikille osapuolille, jotka olivat sitä pyytäneet. Eräät tuojat/kauppiaat/jakelijat ja EFMA sekä sen eräät jäsenet esittivät myös kirjallisia ja suullisia lausuntoja. Komissio lähetti kyselylomakkeet suoraan kaikille niille tuottajille/viejille ja tuojille/kauppiaille/jakelijoille, joita asian tiedettiin koskevan.

a) Alkuuperämaan tuottajat/viejät ja niihin etuyhteydessä olevat yritykset

Kyselylomakkeeseen ei vastattu asetetussa määräajassa. Yksi tuottaja/viejä vastasi määräajan päättymisen jälkeen, mutta vastausta oli pidettävä riittämättömänä. Yritykselle annettiin mahdollisuus oikaista vastauksessaan olleita puutteita, mitä se ei kuitenkaan tehnyt. Yritykselle ilmoitettiin sen vuoksi, että sitä pidettäisiin yhteistyöhön osallistumattomana yrityksenä, ja sille annettiin mahdollisuus tehdä tätä päätöstä koskevia huomautuksia perusasetuksen 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Yritys vastasi määräajan päätyttyä, että se oli antanut muita kuin luottamuksellisia tietoja, joita komission olisi käytettävä. Annetut muut kuin luottamukselliset tiedot olivat kuitenkin uudelleentarkastelun kannalta selvästi riittämättömiä.

b) Yhteisön tuojat/kauppiaat/jakelijat

Yhdeksän etuyhteyttä vailla olevaa tuojaa/kauppiaata/jakelijaa ilmoitettiin komissiolle ja vastasi kyselylomakkeeseen. Näistä kaksi ei myöhemmin toiminut yhteistyössä, ja sen vuoksi ne jätettiin uudelleentarkastelun ulkopuolelle. Päätöksestä ilmoitettiin molemmille yrityksille ja niille annettiin mahdollisuus tehdä huomautuksia perusasetuksen 18 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

Komissio suoritti tarkastuskäyntejä seuraavien yritysten tiloissa:

— Unifert France, SA, Ranska

— SHB Trading Ltd, Yhdistynyt kuningaskunta

— ConAgra Resources Europe Ltd, Yhdistynyt kuningaskunta

— Common Market Fertilizers, SA, Belgia.

⁽¹⁾ EYVL C 162, 29.5.1997, s. 5

Komissio ei tehnyt tarkastuskäyntiä kolmen muun yhteistyössä toimivan tuojan/kauppiaan/jakelijan toimitiloihin, mutta niiden vastauksissaan antamat tiedot otettiin asianmukaisella tavalla huomioon.

- (7) Uudelleentarkastelu koski 1 päivän huhtikuuta 1996 ja 31 päivän maaliskuuta 1997 (välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'uudelleentarkastelujakso').
- (8) Uudelleentarkastelu ylitti perusasetuksen 12 artiklan 4 kohdassa säädetyn tavanomaisen kuuden kuukauden määräajan, mikä johtui siitä, että komission yritykset kerätä tietoja vaikeutuivat selvän yhteistyöhaluttomuuden vuoksi.

B. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE

- (9) Uudelleentarkastelun kohteena oleva tuote on sama Venäjältä oleva tuote kuin alkuperäisessä tutkimuksessa eli ammoniumnitraatti, joka on rakeina tuotettu lannoite ja joka tällä hetkellä luokitellaan CN-kodeihin 3102 30 90 (ammoniumnitraatti, muuna kuin vesiliuoksena) ja 3102 40 90 (kalsiumkarbonaatin tai muiden sellaisten epäorgaanisten aineiden kanssa, jotka eivät ole lannoitteita, sekoitettu ammoniumnitraatti, jonka typpipitoisuus on suurempi kuin 28 painoprosenttia).

C. UUDELLEENTARKASTELU

1. Yhteistyö

- (10) Yksikään Venäjällä sijaitsevista ammoniumnitraatin tuottajista/viejistä tai yhteisössä tai sen ulkopuolella sijaitsevista etuyhteydessä olevista tuojista/kauppiaista/jakelijoista ei toiminut yhteistyössä uudelleentarkastelussa. Lisäksi, kuten johdanto-osan 11 kappaleesta käy ilmi, yhteisössä tai sen ulkopuolella sijaitsevat etuyhteyttä vailla olevat tuojat/kauppiaat/jakelijat osallistuivat yhteistyöhön ainoastaan vähäisessä määrin.

Sen vuoksi turvauduttiin käytettävissä oleviin tietoihin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Yhdistyneen kuningaskunnan tulliviranomaisilta, ammattijulkaisuista, yhteistyössä toimivilta tuojilta/kauppiailta/jakelijoilta ja yhteisön tuotannonalalta saatuja tietoja käytettiin soveltuvin osin.

- (11) Yhteistyössä toimivat yritykset vastasivat ainoastaan 20 prosentista Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnista yhteisöön uudelleentarkastelujakson aikana. Lisäksi useat näistä yrityksistä olivat etuyhteydessä yhteistyöhön osallistumattomiin yrityksiin, jotka myös harjoittivat Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin kauppaa. Vaikka tämä merkitsi sitä, että komissio ei voinut täysin luottaa annettujen tietojen täydellisyyteen, asiaankuuluvat tiedot otettiin silti huomioon, koska puutteiden ei katsottu liikaa hankaloittavan kohtuullisen oikeiden päätelmien tekemistä perusasetuksen 18 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tässä suhteessa tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneitä kustannuksia, jotka tarkistettiin yksityiskohtaisimmat tiedot antaneissa yrityksissä tehtyjen käyntien aikana, käytettiin toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen kohtuudella odotettavissa olevan jälleenmyyntihinnan tason laskemisessa.

2. Jälleenmyyntihintojen muutokset yhteisössä

- (12) Perusasetuksen 12 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti määritettiin, olivatko yhteisön jälleenmyyntihinnat muuttuneet odotetusti lopullisen polkumyynnitullin käyttöönoton jälkeen vuonna 1995. Erityisesti verrattiin uudelleentarkastelujaksona odotettavissa ollutta ensimmäiseltä riippumattomalta ostajalta veloittettua jälleenmyyntihintaa ('jälleenmyyntihinnan vientiarvo') saman ajanjakson todelliseen jälleenmyyntihintaan ('todellinen jälleenmyyntihinta').

a) Jälleenmyyntihinnan viitearvon laskeminen

- (13) Jälleenmyyntihinnan viitearvon laskemiseksi katsottiin tarkoituksenmukaiseksi lisätä alkupe-
räisen tutkimuksen mukaisesti määritettyyn vähimmäishintaan kaikki tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneet kustannukset sekä voitto.

Sopivampien tietojen puuttuessa erotettiin kuitenkin toisistaan siihen tuontiin liittyvät kustannukset, jota harjoittivat yhteistyössä toimivat tuojat/kauppiaat/jakelijat, ja joiden osalta tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneet kustannukset tarkastettiin paikan päällä, ja siihen tuontiin liittyvät kustannukset, jota harjoittivat yhteistyöhön osallistumattomat yritykset, ja joiden kustannukset määritettiin käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

- (14) Yhteistyössä toimivien yritysten tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneiden kustannusten laskemiseksi otettiin huomioon tarkastuskäyntien aikana todennetut sopivat määrät tullia, käsittely- ja liitännäiskustannuksia, myynti-, hallinto- ja yleiskustannuksia (luottokustannukset mukaan lukien) ja voittoa varten.

Eräs tuoja väitti uudelleentarkastelua koskevien päätelmien ilmoittamisen jälkeen, että käytetty voitto ei vastannut todellista paikan päällä todennettua voittoa. Voiton määrää tarkastettiin uudelleen ja siihen tehtiin harkinnan jälkeen asianmukainen oikaisu.

- (15) Yhteistyöhön osallistumattomien yritysten osalta otettiin huomioon tullit, käsittely- ja liitännäiskustannukset, tavarahan hävikki, myynti-, hallinto- ja yleiskustannukset (luottokustannukset mukaan lukien) sekä voitto siten, että sopivien määrien vahvistamisessa käytettiin yhteistyössä toimineiden yritysten korkeimpia todettuja kustannuksia jäsenvaltioittain. Se seikka, että yhteistyöhön osallistumattomat yritykset toivat tuotetta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan lähinnä irtolastina, kuten tulliviranomaisten toimittamista todisteista käy ilmi, otettiin asianmukaisesti huomioon. Tuonnin ja jälleenmyynnin välisiin kustannuksiin sisällytettiin tässä yhteydessä myös tuotteen säikeistä ja sen säkittämisestä aiheutuneet kustannukset sen Yhdistyneeseen kuningaskuntaan suuntautuneen tuonnin osalta, josta vastasivat yhteistyöhön osallistumattomat yritykset. Voiton määrä määritettiin uudelleentarkastelua koskevaan pyyntöön sisältyneiden tietojen perusteella.

- (16) Alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettuun vähimmäistuontihintaan (cif-tason hinta yhteisön rajalla tullaamattomana) lisättiin tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneet painotetut keskimääräiset kustannukset ja voitto yhteisön jälleenmyyntihinnan ecumääräisen viitearvon määrittämiseksi uudelleentarkastelujaksoa varten.

b) Todellinen jälleenmyyntihinta toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen

- (17) Tämän jälkeen vahvistettiin se todellinen hinta, jolla Venäjältä yhteisöön tuotu ammoniumnitraatti uudelleentarkastelujakson aikana jälleenmyytiin ensimmäiselle riippumattomalle ostajalle. Tällöin erotettiin toisistaan yhteistyössä toimineiden

tuojien/kauppiaiden/jakelijoiden harjoittaman tuonnin todelliset jälleenmyyntihinnat ja yhteistyöhön osallistumattomien yritysten tuoman tuotteen jälleenmyyntihinnat.

- (18) Todellinen jälleenmyyntihinta laskettiin yhteistyössä toimineiden yritysten tuonnin osalta tarkastuskäyntien aikana todennettujen tietojen perusteella.

- (19) Yhteistyöhön osallistumattomien yritysten tuoman ammoniumnitraatin todellinen jälleenmyyntihinta uudelleentarkastelujakson osalta laskettiin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti käytettävissä olevien tietojen perusteella kuukausikohtaisesti ja jäsenvaltioittain käyttäen perustana ammattilehdissä julkaistuja markkinahintoja. Koska käytettävissä ei ollut sopivampia tietoja ja koska haluttiin välttää yhteistyöstä kieltäytymisen palkitsemista, julkaistuja markkinahinnoista valittiin alhaisin sillä perusteella, että kyseiset markkinahinnat koskivat kaikkea maahantuotua ammoniumnitraattia, kun taas venäläistä ammoniumnitraattia myytiin uudelleentarkastelun kuluessa saatujen tietojen mukaan halvemmalla kuin muualta tuotua ammoniumnitraattia.

- (20) Lopuksi laskettiin tarkasteltavana olevan tuotteen (sekä irtolasti- että säkkitavara) kaikkea uudelleentarkastelujakson aikana tapahtunutta tuontia vastaava todellisten jälleenmyyntihintojen painotettu keskiarvo, joka ilmoitettiin ecuina.

c) Jälleenmyyntihintojen riittämätön muutos

- (21) Tämän jälkeen laskettiin todellisen jälleenmyyntihinnan ja jälleenmyyntihinnan viitearvon välinen erotus sen määrittämiseksi, olivatko jälleenmyyntihinnat muuttuneet riittävästi polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen.

- (22) Todettiin, että polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden käyttöönotto ei ollut muuttanut yhteisön jälleenmyyntihintoja riittävästi. Todellinen jälleenmyyntihinta oli painotettuna keskiarvona laskettuna edelleen jälleenmyyntihinnan viitearvoa alhaisempi. Hintojen muutoksen vajeus ilmaistuna prosentteina todellisten jälleenmyyntihintojen painotetusta keskiarvosta on seuraava: 9,0 %.

Koska jälleenmyyntihintojen muutos jäi näin merkittävästi vajeaksi, ei katsottu tarpeelliseksi tutkia myöhempien myyntihintojen muuttumista yhteisössä.

d) *Muut tuotteen keskimääräiseen jälleenmyyntihintaan polkumyynnitullin käyttöönnoton jälkeen vaikuttaneet tekijät*

- (23) Asianomaiset osapuolet eivät esittäneet muita väitteitä, eikä uudelleentarkastelussa tullut esille muita tekijöitä, jotka voisivat selittää, miksi edellä esitettyjen jälleenmyyntihintojen muutos ei ollut niin suuri kuin olisi voitu kohtuudella odottaa polkumyynnitullin käyttöönnoton jälkeen.

Eräät tuojat väittivät, että alhaiset jälleenmyyntihinnat kuvastivat ammoniumnitraatin markkinoiden heikkoa tilannetta. Tämä ei kuitenkaan muuta sitä tarkasteltavana olevaa seikkaa, että vähimmäistuontihintojen noudattamisesta välttämättä seuraavat kustannukset ja voitot eivät näkyneet riittävässä määrin tarkastelujakson (yksi vuosi) jälleenmyyntihinnoissa.

e) *Päätelmä*

- (24) Neuvosto toteaa, että Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa käyttöön otetut polkumyynnin vastaiset toimenpiteet eivät ole muuttaneet yhteisön jälleenmyyntihintoja riittävästi perusasetuksen 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla.

3. Polkumyynnimarginaalin määrittäminen uudelleen

- (25) Uusi polkumyynnimarginaali määritettiin perusasetuksen 2 artiklan mukaisesti, kuten saman asetuksen 12 artiklan 2 kohdassa edellytetään.

a. *Normaaliarvo*

- (26) Koska yksikään tuottaja/viejä ei perusasetuksen 12 artiklan 5 kohdan mukaisesti väittänyt, että normaaliarvo olisi muttunut, uuden polkumyynnimarginaalin laskemisessa käytettiin vertailumaalle (Puola) alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistettua normaaliarvoa.

b) *Vientihinnan uudelleenarviointi*

- (27) Kaiken Venäjältä yhteisöön uudelleentarkastelujakson aikana tuodun ammoniumnitraatin osalta määritettiin yksi ainut vientihinta.

- (28) Yhteistyössä toimineiden tuojien/kauppiaiden/jakeilijoiden tuonnin osalta vientihinnat määritettiin tarkastuskäyntien aikana todennettuja tietoja käyttäen sen hinnan perusteella, jonka kyseiset toimijat ovat tosiasiallisesti maksaneet tai maksavat asianomaisesta tuotteesta.

- (29) Koska yhteistyöhön osallistumattomien yritysten tuonnin osalta ei ollut käytettävissä vientihintoja, kyseiset hinnat päätettiin muodostaa laskennallisesti perusasetuksen 2 artiklan 9 kohdan mukaisesti. Tässä yhteydessä Eurostatin tuontitilastoja ei pidetty luotettavana perustana näiden hintojen muodostamiselle, koska yhtiösuhteen tai hyvitysjärjestelyn olemassaolo oli ilmeistä. Tämä näkemys vastaa Yhdistyneen kuningaskunnan tulliviranomaisten toimittamia todisteita, joista käy ilmi, että tietyt yhteistyöhön osallistumattomat yritykset yleisesti liioittelevat vientihintoja. Samaan päätelmään johtavat myös komission käytettävissä olleita jälleenmyyntilaskuja koskevat tiedot, jotka viittaavat siihen, että jälleenmyyntihinta on niin alhainen, että tuoja ei voisi jatkaa tavanomaisen liiketoiminnan harjoittamista, jos vähimmäistuontihintaa noudatettaisiin; näin ollen jos ensimmäiseltä riippumattomalta ostajalta veloitetusta, jälleenmyyntilaskussa ilmoitetusta hinnasta vähennetään kaikki tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneet kustannukset, päädytään tuontihintaan, joka on yhteisön rajalla tullaamattomana -tasolla alhaisempi kuin vähimmäistuontihinta.

Luotettavat yhteisön rajalla -tason vientihinnat muodostettiin tästä syystä laskennallisesti sen hinnan perusteella, jolla maahantuotu tuote jälleenmyytiin ensimmäisen kerran riippumattomalle ostajalle, ja tämä hinta puolestaan perustui käytettävissä oleviin tietoihin perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti eli johdanto-osan 19 kappaleessa tarkoitettuihin tietoihin, joihin tehtiin oikaisuja kaikkien tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneiden kustannusten, myös polkumyynnitullin, ja kohtuullisen voiton huomioonottamiseksi. Voiton määrää laskettaessa käytettiin uudelleentarkastelun vireillepanoa koskevaan pyyntöön sisältyneitä tietoja, joille on saatu vahvistus muista lähteistä.

- (30) Tämän jälkeen laskettiin Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin koko tuontia vastaava painotettu keskimääräinen vientihinta yhteisön rajalla.

c) *Vertailu*

- (31) Alkuperäisessä tutkimuksessa vahvistetun normaaliarvon ja edellä selostetun mukaisesti määritetyn painotetun keskimääräisen vientihinnan välillä tehtiin tasapuolinen vertailu perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.

d) *Polkumyynnimarginaali*

- (32) Normaaliarvon ja uudelleen määritetyn painotetun keskimääräisen vientihinnan vertailu osoitti polkumyynnimarginaalin olevan suurempi kuin alkuperäisessä tutkimuksessa. Uudelleen laskettu paino-

tettu keskimääräinen polkumyymtimarginaali on prosentteina cif-tason vapaasti yhteisön rajalla -hinnasta ilmaistuna: 41,9 %.

e) *Päätelmä*

- (33) Koska uudelleentarkastelu on osoittanut, että voimassa olevat polkumyynnin vastaiset toimenpiteet eivät ole muuttaneet riittävästi jälleenmyyntihintoja yhteisössä ja että polkumyymtimarginaalit ovat kasvaneet, kyseiset toimenpiteet olisi muutettava vientihintoja koskevia uusia päätelmiä vastaavasti perusasetuksen 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

4. Ehdotus voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseksi

- (34) Tähän asti sovelletuilla toimenpiteillä ei ole ollut tarkoitettua vaikutusta Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin jälleenmyyntihintoihin, koska viejät ovat ottaneet polkumyymtitullit kantaakseen. Tuonnin ja jälleenmyynnin välillä syntyneitä kustannuksia ei ollut siirretty uudelleentarkastelujakson todellisiin jälleenmyyntihintoihin.

Uudelleentarkastelun kuluessa tutkittiin, olisiko parasta yksinkertaisesti korottaa vähimmäistuontihintaa polkumyymtimarginaalin kasvua vastaavasti.

Koska viejät ovat kuitenkin aiemmin ottaneet kantaakseen vähimmäistuontihintaan perustuvat polkumyymtitullit, on todennäköistä, että vähimmäistuontihinnan korotus olisi yhtä tehoton keino yhteisön jälleenmyyntihintojen ja myöhempien myyntihintojen muuttamiseksi.

Edellä esitetyn perusteella voidaan päätellä, että tähän asti sovelletun muutuvan polkumyymtitullin venäläisille tuottajille/viejille sallima joustavuus on johtanut siihen, että Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin hinnat eivät ole muuttuneet riittävästi polkumyynnin vahingollisen vaikutuksen poistamiseksi.

- (35) Uudelleentarkastelun tulokset ja Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuontia koskevista polkumyynnin vastaisista toimenpiteistä saadut kokemukset, joihin kuuluu annetun sitoumuksen rikkominen ensimmäisen vuoden kuluessa siitä, kun komissio hyväksyi sen (katso johdanto-osan 1 kappale), antavat lisäksi aiheen päätellä, että voimassa olevien toimenpiteiden muodon muuttaminen on järkevää. Ottaen huomioon sen mahdollisuuden, että viejät ottaisivat kantaakseen tähän

kausiluonteiseen ja hintavaihteluille alttiiseen tuotteen sovellettavan arvotullin, neuvosto pitää tarkoituksenmukaisena muuttaa Venäjältä peräisin olevan ammoniumnitraatin tuonnissa käyttöön otettua lopullista polkumyymtitullia siten, että nykyisin sovellettava vähimmäistuontihinta korvataan tonnia kohti määritetyllä paljoustullilla. Tässä muodossa toteutettava polkumyynnin vastainen toimenpide muuttaisi tehokkaammin jälleenmyyntihintoja ja korjaisi näin polkumyynnin vahingollisia vaikutuksia.

Eräs tuoja väitti, että voimassa olevaan polkumyymtitulliin liittyvät kannettavaksi ottamisesta aiheutuvat ongelmat koskivat ainoastaan irtolastitavarana tuotua ammoniumnitraattia, mistä syystä vähimmäistuontihinta olisi pidettävä voimassa säkeittäin tuodun ammoniumnitraatin osalta, vaikka paljoustulli olikin tarkoituksenmukainen irtolastituonnin yhteydessä. Tätä väitettä ei harkinnan jälkeen hyväksytty, koska uudelleentarkastelun tulokset osoittivat, että viejät eivät ottaneet tulleja kantaakseen pelkästään irtolastituonnin yhteydessä.

Eräs Venäjälle sijoittautunut tuottaja, joka ei ollut missään vaiheessa ennen uudelleentarkastelun päätelmistä ilmoittamista ottanut yhteyttä komissioon, esitti sitoumusta. Tätä ehdotusta ei harkinnan jälkeen katsottu voitavan hyväksyä kaikkien venäläisten tuottajien/viejien osoittaman täydellisen yhteistyöhaluttomuuden vuoksi.

- (36) Polkumyymtitullin uusi taso määritettiin lisäämällä aiempaan tulliin (vähimmäistuontihinta, josta on vähennetty alkuperäisen tutkimusajanjakson vientihinta yhteisön rajalla) alkuperäisessä tutkimuksessa ja tässä uudelleentarkastelussa vahvistettujen vientihintojen välinen erotus. Vapaasti yhteisön rajalla -nettohinnasta tonnia kohden kannettava muutettu tulli on 26,3 ecua/tonni,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2022/95 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Polkumyymtitullin määrä on 26,3 ecua/tonni.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä maaliskuuta 1998.

Neuvoston puolesta

M. MEACHER

Puheenjohtaja

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 664/98,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2375/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköistä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden

tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta, ja

edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitellylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66

⁽²⁾ EYVL L 325, 14.12.1996, s. 5

⁽³⁾ EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1

⁽⁴⁾ EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi
25 päivänä maaliskuuta 1998 annettuun komission asetukseen

(*ecua/100 kg*)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	103,6
	204	67,8
	212	108,6
	624	190,7
	999	117,7
0709 90 70	052	122,4
	204	137,8
	624	209,3
	999	156,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	36,5
	204	36,9
	212	44,7
	400	55,9
	600	49,7
	624	48,7
	999	45,4
0805 30 10	600	79,5
	999	79,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	42,5
	060	43,6
	388	98,2
	400	99,0
	404	93,8
	508	92,5
	512	94,3
	524	95,1
	528	97,1
	720	72,9
	999	82,9
0808 20 50	388	67,5
	512	73,9
	528	86,3
	720	66,4
	999	73,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2317/97 (EYVL L 321, 22.11.1997, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 665/98,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,
melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvista-
misesta sokerialalla

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾,

ottaa huomioon melassin tuontia koskevista yksityiskohdaisista säännöistä sokerialalle ja asetuksen (ETY) N:o 785/68 muuttamisesta 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1422/95⁽³⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1422/95 säädetään, että melassin cif-tuontihinta, jäljempänä ”edustava hinta”, vahvistetaan komission asetuksen (ETY) N:o 785/68⁽⁴⁾ mukaisesti; kyseinen hinta on vahvistettu edellä mainitun asetuksen 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle,

melassin edustava hinta lasketaan yhteisön rajanylityspaikalla, joka on tässä tapauksessa Amsterdam; tämän hinnan laskennan on perustuttava maailmanmarkkinoiden edullisimpiin ostomahdollisuuksiin, jotka määritellään vakio-laadun poikkeamiin mukautettujen pörssikurssien tai markkinahintojen perusteella; melassin vakiolaatu määritetään asetuksessa (ETY) N:o 785/68,

maailmanmarkkinoiden edullisimpia ostomahdollisuuksia määritettäessä on otettava huomioon kaikki tiedot, jotka koskevat maailmanmarkkinoilla tehtyjä tarjouksia, tärkeiden kolmansien maiden markkinoiden hintoja ja kansainvälisessä kaupassa tehtyjä myyntitoimia, joista komissio on saanut tiedon joko jäsenvaltion tai omien kanaviensa kautta; asetuksen (ETY) N:o 785/68 7 artiklan mukaisesti tämä määrittäminen voi perustua usean hinnan keskiarvoon siinä tapauksessa, että tämän keskiarvon katsotaan edustavan markkinoiden todellista suuntausta,

tietoja ei oteta huomioon silloin, kun tavara ei ole virheetöntä, kunnollista ja myyntikelpoista tai silloin, kun tarjouksessa ilmoitettu hinta koskee ainoastaan pientä määrää,

joka ei anna edustavaa käsitystä markkinoista; tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, on myös hylättävä,

jotta melassin vakiolaatua koskevat tiedot olisivat verrattavissa, tarjotun melassin laadun huomioon ottaen hintoja on laskettava tai nostettava asetuksen (ETY) N:o 785/68 6 artiklan soveltamisesta saatujen tulosten mukaisesti,

edustava hinta voidaan jättää rajoitetuksi ajaksi poikkeuksellisesti muuttamatta, jos edellisessä edustavan hinnan laskennassa perustana käytetty tarjoushinta ei ole tullut komission tietoon ja jos saatavissa olevat tarjoushinnat, joiden ei voida katsoa edustavan markkinoiden todellista suuntausta, aiheuttaisivat edustaviin hintoihin äkillisiä ja huomattavia muutoksia,

jos kyseessä olevan tuotteen käynnistyshinta ja edustava hinta eroavat toisistaan, tuonnille olisi vahvistettava lisätulli asetuksen (EY) N:o 1422/95 3 artiklassa tarkoitettuun edellytykseen; jos tuontitullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tulleille olisi vahvistettava tietyt määrät,

näiden säännösten soveltamisesta seuraa, että kyseisten tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1422/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 12

⁽⁴⁾ EYVL L 145, 27.6.1968, s. 12

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

**melassin edustavien hintojen ja sen tuonnissa sovellettavien lisätullien vahvistamisesta sokerialalla
annettuun komission asetukseen**

CN-koodi	Edustava hinta 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta	Tuontitulli 100 nettokilogrammalta kyseistä tuotetta sillä perusteella että tullien kantaminen keskeytetään asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	7,23	0,00	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	8,67	—	0,00

⁽¹⁾ Vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 785/68, sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Tämä määrä korvaa, asetuksen (EY) N:o 1422/95 5 artiklan mukaisesti, näille tuotteille vahvistetun yhteisen tullitariffin tullin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 666/98,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,
sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttami-
sesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 19 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan, sekä katsoo, että

valkoisen sokerin ja raakasokerin vientiin sovellettavat tuet vahvistetaan komission asetuksessa (EY) N:o 610/98⁽³⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 610/98 mainittujen yksityiskoh-
taisten sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että nykyisin voimassa olevat

vientituet olisi muutettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien ja denaturoimattomien, asetuksen (EY) N:o 610/98, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä vahvistettujen tuotteiden vientituet liitteessä esitettyjen määrien mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL L 82, 19.3.1998, s. 5

LIITE

sellaisenaan vietävän valkoisen sokerin ja raakasokerin vientitukien muuttamisesta 25 päivänä maaliskuuta 1998 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Tuen määrä	
	— ecua/100 kg —	
1701 11 90 9100	39,25	(¹)
1701 11 90 9910	36,51	(¹)
1701 11 90 9950		(²)
1701 12 90 9100	39,25	(¹)
1701 12 90 9910	36,51	(¹)
1701 12 90 9950		(²)
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —	
1701 91 00 9000	0,4267	
	— ecua/100 kg —	
1701 99 10 9100	42,67	
1701 99 10 9910	42,30	
1701 99 10 9950	42,30	
	— ecua/1 % sakkaroosia × 100 kg —	
1701 99 90 9100	0,4267	

(¹) Tätä määrää sovelletaan raakasokeriin, jonka tuotto on 92 %. Jos viedyn raakasokerin tuotto poikkeaa 92 %:sta, sovellettavan tuen määrä lasketaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 17 a artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

(²) Vahvistaminen keskeytetty komission asetuksella (ETY) N:o 2689/85 (EYVL L 255, 26.9.1985, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) 3251/85 (EYVL N:o L 309, 21.11.1985, s. 14).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 667/98,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,****valkoisen sokerin vientituen enimmäismäärän vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 1408/97 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestettävää 32. osittaista tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 17 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan b alakohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin vientimaksujen ja/tai vientitukien määrittämiseksi järjestettävästä pysyvästä tarjouskilpailusta 22 päivänä heinäkuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1408/97 ⁽³⁾ nojalla tämän sokerin vientiä varten järjestetään osittaisia tarjouskilpailuja,

asetuksen (EY) N:o 1408/97 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaan kyseistä tarjouskilpailua varten vahvistetaan tarvittaessa vientituen enimmäismäärä, ottaen

erityisesti huomioon yhteisön ja maailmanmarkkinoiden sokerin markkinatilanne ja sen odotettavissa oleva kehitys,

tarjousten tarkastelun jälkeen olisi 32. tarjouskilpailusta annettava 1 artiklassa tarkoitetut säännökset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sokerin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Vahvistetaan vientituen enimmäismääräksi asetuksen (EY) N:o 1408/97 nojalla järjestetyssä valkoisen sokerin 32. tarjouskilpailussa 45,360 ecua sadalta kilogrammalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL L 194, 23.7.1997, s. 16

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 668/98,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,****jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnoinnista annetun asetuksen (EY) N:o 1006/97 perusteella tapahtuvasta tuontioikeuksien uudelleen jakamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn naudanlihan tuontikiintiön avaamisesta, jakamisesta ja hallinnasta 4 päivänä kesäkuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1006/97⁽¹⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 260/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (EY) N:o 1006/97 säädetään jalostettavaksi tarkoitettua jäädytettyä naudanlihaa koskevan 50 700 tonnin suuruisen tariffikiintiön avaamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1997 30 päivään kesäkuuta 1998; kyseisen asetuksen 6 artiklassa säädetään käyttämättömien tuontioikeuksien uudelleen jaosta ottaen mahdollisesti huomioon tuontioikeuksien todellinen käyttö A- ja B-luokan tuotteiden osalta vuoden 1998 helmikuun loppuun mennessä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1006/97 6 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut määrät ovat yhteensä 29 322 tonnia.

2. Asetuksen (EY) N:o 1006/97 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu jako vahvistetaan seuraavasti:

— 29 000 tonnia A-luokan tuotteisiin tarkoitetuille määrille,

— 322 tonnia B-luokan tuotteisiin tarkoitetuille määrille.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen⁽¹⁾ EYVL L 145, 5.6.1997, s. 10⁽²⁾ EYVL L 25, 31.1.1998, s. 42

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 669/98,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,****oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97
avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua yhdeksättä osittaista tarjouskil-
pailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopi-
muksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä
22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen
N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi
muutettuna asetuksella (EY) N:o 1581/96⁽²⁾, ja erityisesti
sen 3 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 1978/97⁽³⁾ avataan olii-
viöljyn vientitukien määrittämistä koskeva pysyvä tarjous-
kilpailu,

vientitukien enimmäismäärät vahvistetaan asetuksen (EY)
N:o 1978/97 6 artiklan mukaisesti ottaen huomioon
tilanne ja kehitysnäkymät yhteisön ja maailman oliiviöljy-
markkinoilla ja saatujen tarjousten perusteella; tarjouskil-
pailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän hyväksi, jonka
tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä
pienempi,

edellä mainittujen säännösten soveltamisesta seuraa, että
enimmäisvientituet olisi vahvistettava liitteessä mainitun
suuruiseksi, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen
hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oliiviöljyn enimmäisvientituet asetuksella (EY) N:o 1978/
97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua
yhdeksättä osittaista tarjouskilpailua varten vahvistetaan
liitteessä 23 päivään maaliskuuta 1998 mennessä jätettyjen
tarjousten perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa
jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 11

⁽³⁾ EYVL L 278, 11.10.1997, s. 7

LIITE

oliiviöljyn enimmäisvientitukien vahvistamisesta asetuksella (EY) N:o 1978/97 avatun pysyvän tarjouskilpailun osana toteutettua yhdeksättä osittaista tarjouskilpailua varten 25 päivänä maaliskuuta 1998 annettuun komission asetukseen

(ecua/100 kg)

Tuotekoodi	Tuen määrä
1509 10 90 9100	—
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	—
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	—
1510 00 90 9900	—

Huom. Tuotekoodit ja alaviitteet määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87, sellaisena kuin se on muutettuna.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 670/98,**annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,****asetuksen (EY) N:o 2645/97 muuttamisesta ja Itävallan interventioelimen hallussaan pitämän maissin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena olevan määrän nostamisesta 150 993 tonniin**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96⁽²⁾, ja erityisesti sen 5 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (ETY) N:o 2131/93⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2193/96⁽⁴⁾, vahvistetaan interventioelinten hallussa olevien viljojen myyntiin saattamisen menettelyt ja edellytykset,

komission asetuksella (EY) N:o 2645/97⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 266/98⁽⁶⁾, avataan pysyvä tarjouskilpailu Itävallan interventioelimen hallussaan pitämän 102 290 maissitonnin viemiseksi kaikkiin kolmansiin maihin; Itävalta on ilmoittanut komissiolle interventioelimensä aikomuksesta lisätä 48 703 tonnilla vientiä varten tarjouskilpailutettavaa määrää; Itävallan interventioelimen hallussaan pitämän maissin vientiä koskevan pysyvän tarjouskilpailun kohteena oleva kokonaismäärä olisi nostettava 150 993 tonniin,

on tarpeen vahvistaa myöhäisempi päivämäärä komission asetuksissa (EY) N:o 2645/97 säädetyille viimeiselle osittaiselle tarjouskilpailulle,

tarjouskilpailutettavien määrien kasvun perusteella vaikuttaa tarpeelliselta muuttaa alueiden ja varastoitujen

määrien luetteloa; olisi muutettava erityisesti asetuksen (EY) N:o 2645/97 liitettä I,

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 2645/97 seuraavasti:

1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

"2 artikla

1. Tarjouskilpailu koskee enintään 150 993:a maissitonnia, joka viedään kaikkiin kolmansiin maihin.

2. Alueet, joissa 150 993 tonnia maissia on varastoituna, mainitaan liitteessä I."

2) Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Viimeinen osittainen tarjouskilpailu päättyy 28 päivänä toukokuuta 1998 kello 9 (Brysselin aikaa)."

3) Korvataan liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21

⁽²⁾ EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37

⁽³⁾ EYVL L 191, 31.7.1993, s. 76

⁽⁴⁾ EYVL L 293, 16.11.1996, s. 1

⁽⁵⁾ EYVL L 356, 31.12.1997, s. 36

⁽⁶⁾ EYVL L 25, 31.1.1998, s. 67

*LIITE**"LIITE I**(tonneina)*

Varastointipaikka	Määrät
Niederösterreich/nördliches Burgenland	59 380
Steiermark/südliches Burgenland	52 201
Kärnten	10 725
Oberösterreich	28 687"

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 671/98,
annettu 25 päivänä maaliskuuta 1998,
tiettyjen sokerialan tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien
lisätullien muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelmästä 30 päivänä kesäkuuta 1981 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1785/81⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1599/96⁽²⁾,

ottaa huomioon muiden sokerialan tuotteiden kuin melassin tuonnissa sovellettavista yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä kesäkuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1423/95⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1143/97⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 3 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo, että

valkoisen sokerin, raakasokerin ja tiettyjen siirappien edustavien hintojen ja niiden tuonnissa sovellettavien lisätullien määrät vahvistetaan komission asetuksessa (EY)

N:o 1222/97⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 646/98⁽⁶⁾, ja

asetuksessa (EY) N:o 1423/95 mainittujen sääntöjen soveltamisesta komission käytettävissä oleviin tietoihin seuraa, että mainitut, tällä hetkellä voimassa olevat määrät olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1423/95 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden edustavat hinnat ja niiden tuonnissa sovellettavat lisätullit vahvistetaan liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 26 päivänä maaliskuuta 1998.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 177, 1.7.1981, s. 4

⁽²⁾ EYVL L 206, 16.8.1996, s. 43

⁽³⁾ EYVL L 141, 24.6.1995, s. 16

⁽⁴⁾ EYVL L 165, 24.6.1997, s. 11

⁽⁵⁾ EYVL L 173, 1.7.1997, s. 3

⁽⁶⁾ EYVL L 87, 21.3.1998, s. 12

LIITE

valkoisen sokerin, raakasokerin ja CN-koodiin 1702 90 99 kuuluvien tuotteiden edustavien hintojen ja tuonnissa sovellettavien lisätullien muuttamisesta 25 päivänä maaliskuuta 1998 annettuun komission asetukseen

(ecuina)

CN-koodi	Edustava hinta 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta	Lisätulli 100 kilogrammalta kyseistä tuotetta
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,48	5,06
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,48	10,29
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,48	4,87
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,48	9,86
1701 91 00 ⁽²⁾	24,03	13,59
1701 99 10 ⁽²⁾	24,03	8,70
1701 99 90 ⁽²⁾	24,03	8,70
1702 90 99 ⁽³⁾	0,24	0,40

⁽¹⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 431/68 (EYVL L 89, 10.4.1968, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna, 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽²⁾ Vahvistetaan neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/72 (EYVL L 94, 21.4.1972, s. 1) 1 artiklassa määritellylle vakiolaadulle.

⁽³⁾ Vahvistetaan 1 prosentin sakkaroosipitoisuutta kohden.

OIKAISUJA

Oikaistaan komission asetus (EY) N:o 3125/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, neuvoston asetusten (ETY) N:o 1766/92 ja (ETY) N:o 1418/76 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja- ja riisialan tuotantotukien osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 1722/93 muuttamisesta

(Euroopan yhteisöjen virallinen lehti L 330, 21. joulukuuta 1994)

Sivulla 40, 1 artiklan 3 kohdan b kohdan toisessa alakohdassa:

korvataan ilmaisu: 2 perunatärkkelys:

$$\frac{\text{tosiasiallinen kuiva-aineprosentti}}{87} \times \text{tuotantotuki}$$

ilmaisulla:

2 perunatärkkelys:

$$\frac{\text{tosiasiallinen kuiva-aineprosentti}}{80} \times \text{tuotantotuki}$$
